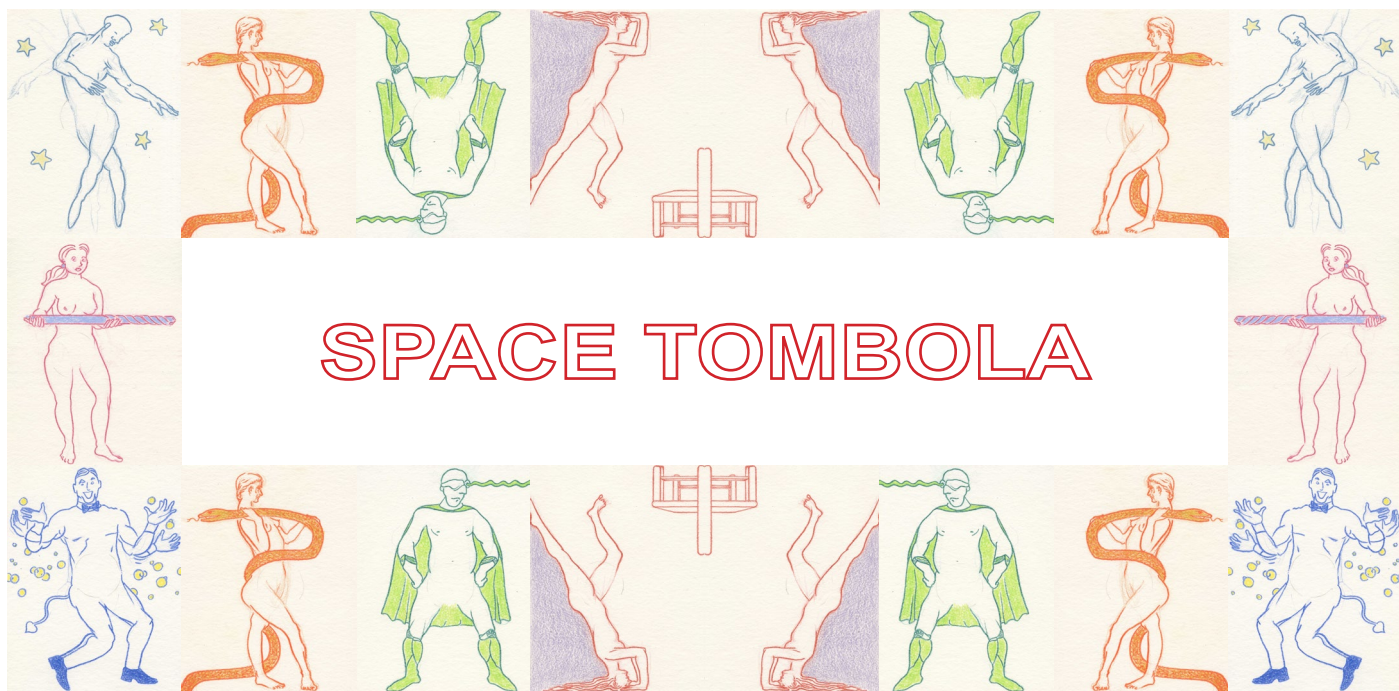






Destinataire : Centre National d'Études Spatiales

Objet : Les Écritures agravitaires - Space Tombola

Conception et création de la SPACE TOMBOLA : Irina Quinterne

Conception numérique et programmation : Grégory Jectif

Contenu et déroulement sur terre : Monsieur Caramel

Artistes invités : SiNae Kim, Nathalie Novain

Introduction

La Space Tombola est un jeu interactif numérique à base d'éléments graphiques qui nécessite une connexion web dans un premier temps. Il est partagé entre les habitants de l'Espace et ceux de la Terre, le but étant de récolter des tickets tombola pour pouvoir participer à un tirage final sur Terre et gagner potentiellement des lots «connectés» à l'espace.

Chaque participant devient également créateur d'images, assemblant les éléments du jeu pour composer des personnages d'un nouveau genre. La présentation de ces personnages, par exemple lors du tirage Tombola, est envisagée sous forme de projection, édition, ou autre... et en tant qu'aperçu d'une imagination variable.

La Space Tombola propose de réunir les spationautes et les membres du CNES dans un jeu qui fait appel à leur humour et l'imagination, afin d'entretenir la bonne humeur et l'esprit, dont les effets positifs sont incontestables.

Règles de jeu

Entre comix et cartoon, la Space Tombola comporte 36 CARACTÈRES dessinés féminins/masculins et 60 ATTRIBUTS mâles/femelles. Ces derniers peuvent faire preuve d'ambiguïté. Inclassables ils détournent les genres et restent ouverts à l'interprétation des participants qui doivent associer un attribut par caractère, créant ainsi leur personnage - voir 36 PERSONNAGES au total.

A 2x12 grid of 24 stylized, colorful illustrations of nude figures in various poses and settings, reminiscent of mid-20th-century modernist art. The figures are depicted in a variety of poses, some standing, some sitting, some lying down, and some in dynamic, athletic poses. The background colors are muted and solid, and the figures are outlined in bold, simple lines. The overall style is reminiscent of mid-20th-century modernist art, possibly influenced by the work of artists like Pablo Picasso or Henri Matisse.



Le serveur sera réalisé avec GoLang et le package GinGonic par soucis de simplicité de déploiement. Il nécessitera un fichier Json de configuration avec les identifiants et le domaine de la base de données.

Une URL pour se connecter à l'application front réalisée en JavaScript avec React/Redux sera fournie à la discrétion du CNES. L'utilisation de React permet un développement en mode composant qui génère un Payload à la connexion un peu plus important mais facilite le développement, Redux sera utile pour contrôler le local storage et n'envoyer qu'une seule requête au serveur à la fin du parcours de l'utilisateur. La base de données enregistrera les tickets de tombola générés et les choix des utilisateurs.



Déroulement sur terre

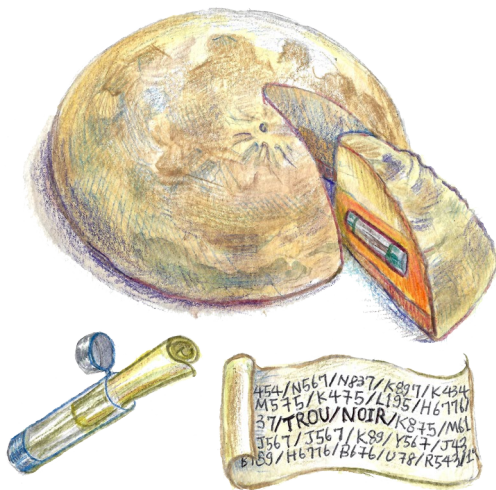
La Space Tombola se déroule en deux temps que l'on peut repartir sur deux jours : la journée «Faites vos jeux» et la soirée «Tirage Tombola». Une fois les tickets Tombola acquis via le jeu informatique, les participants de l'Espace/de la Terre sont invités à la soirée du tirage. Celle-ci peut se dérouler dans les locaux mis à disposition par le CNES. Un partenariat avec la Galerie Pascal Gabert, située à Paris dans le Marais, est également envisageable. Lors de la soirée, les lots Tombola sont présentés sous forme d'un accrochage collectif auquel l'ont intègre les personnages créés par les participants (voir Page I, Introduction). Les astronautes sont conviés à la soirée du tirage par visioconférence et peuvent réserver leur gains respectifs pour les récupérer au moment venu/une fois revenus sur Terre.

Les lots Tombola



Exit gravity

Une série de photographies amovibles par SiNae Kim. Réalisées en tirage numérique et montées sur plaque d'aluminium, les images d'Exit gravity sont conçues pour tourner, aussi bien manuellement, qu'à l'aide d'un moteur installé entre l'image et le mur. Sortir de la gravité en tournant et détournant la ligne d'horizon, tel est le principe de cette série qui s'inspire de la perte des repères dans l'Espace.



Gâteaux Lune avec messages décodés

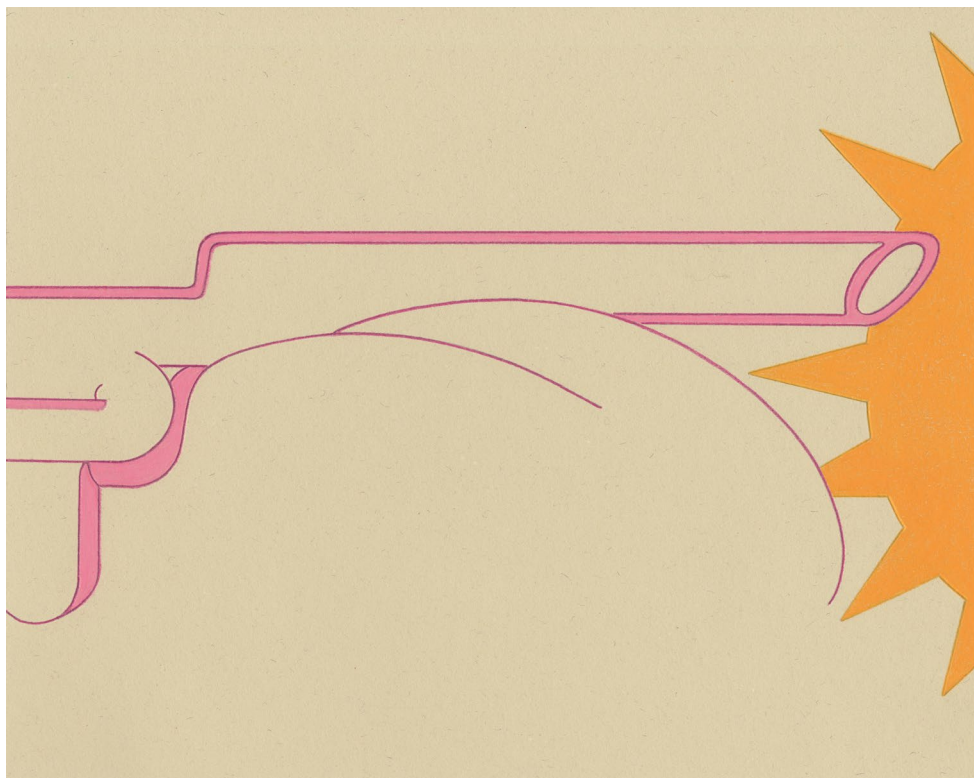
Plusieurs gâteaux merveilleux et porteurs de messages agrémentent la soirée de tirage Tombola. Créés par Monsieur Caramel dont les pâtisseries inclassables défient à leur tour la définition du genre, le Gâteau Lune nous réserve des messages extraterrestres, sauvegardés et décodés par Monsieur Caramel lui-même qui a pris soin d'illustrer son projet par le dessin ci-présent. Son défi : traduire les messages issus de signaux de l'espace en réponse à des signaux envoyé à partir de la Terre.



Impact

La série de petites sculptures de Nathalie Novain met en lien des volumes distincts qui auraient fusionnés lors d'un impact. Des morceaux issus de roches, de formes géométriques et d'impressions 3D, se scindent entre eux. L'origine reste indéterminée : terrestre, spatiale, industrielle.

Née la 19 décembre 1980 à Jassy en Roumanie, Irina Quinterne est une artiste d'origine allemande qui vit et travaille à Paris. Diplômée de l'École Nationale de Beaux Arts de Paris en 2005, elle est représentée par la Galerie Pascal Gabert, Paris. Ses dessins font partie de la collection graphique du Centre Pompidou et de la Fondation Guerlain, ainsi que de nombreuses collections privées.



Irina Quinterne, **Champ solaire** - série Sigmund Freud - 2018 - 24 x 30cm - pastels gras sur papier artisanal Annigoni

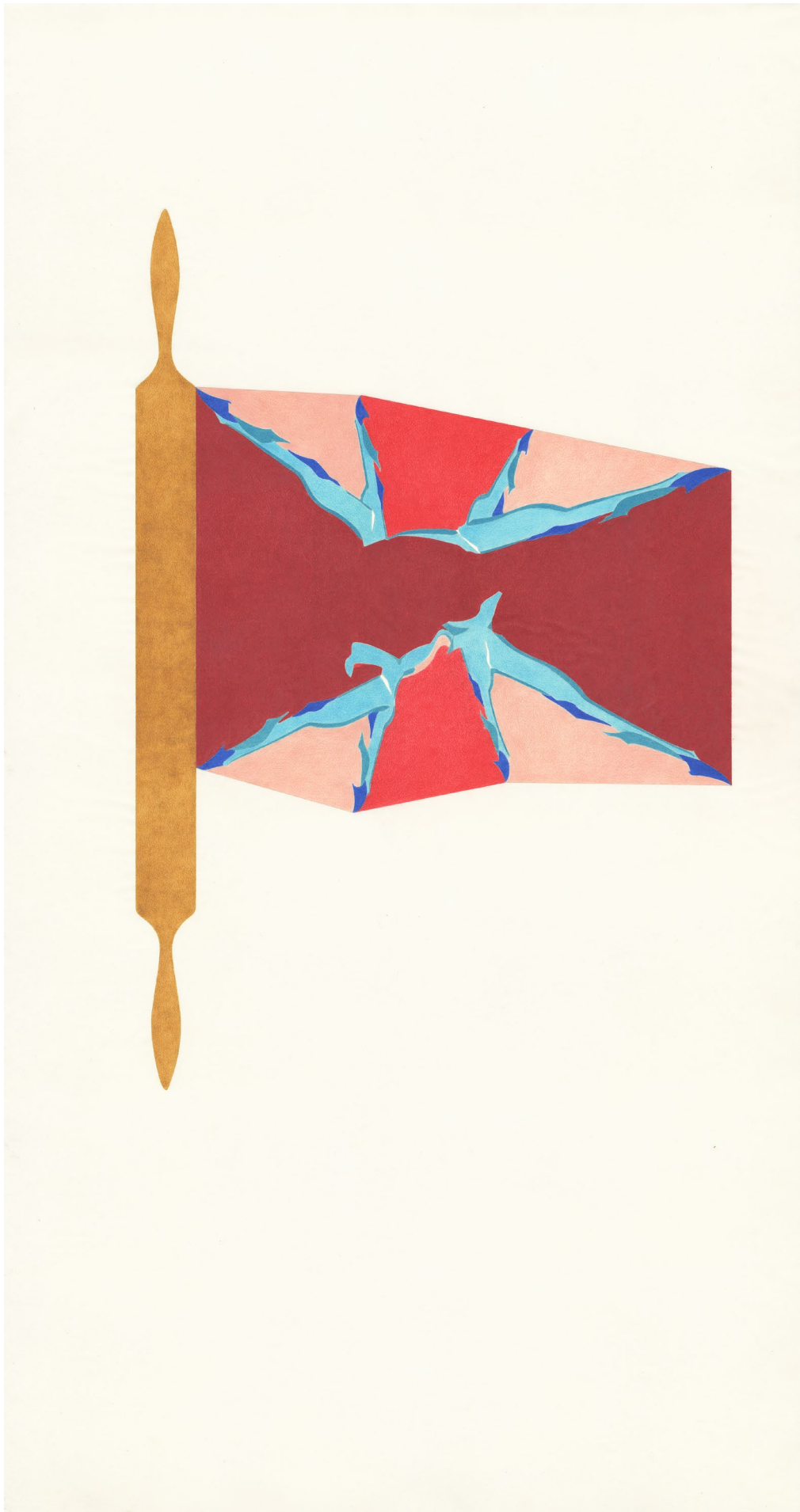
«Ces dessins sont actifs car ils ont une vibration, une charge et une énergétique toute particulière due à leur fluidité. Une fluidité de la ligne et de la couleur qui devient un véritable flux. Dans ses fréquences les plus hautes, ce dessin-flux confine à une forme d'extase visuelle. Les ondes de ces dessins avec leurs agencements de lignes et de nappes colorées (voir aussi *Vater Erde/Père Terre* ou *La Reine du ciel*), peuvent opérer comme un véritable soin pour celui qui les regarde. (...)

La dimension alchimique est présente dans l'art d'Irina Quinterne, bien que sous-jacente et cachée. Notamment dans la série *Sigmund Freud : Pénus de Milo* où l'artiste pratique une langue des oiseaux à la fois textuelle, symbolique et visuelle. Par exemple à travers la relation androgyne et fusionnelle qu'elle établit entre le féminin et le masculin.»

Pascal Pique, *Le feu sacré du dessin*, mars 2020

«Il faut bien le dire, ça copule partout dans les dessins d'Irina (Rotaru) Quinterne. Avec un goût prononcé pour les formes réversibles, les un-dans-l'autre, pour toutes sortes aussi d'espaces imbriqués qui se déplient (et là peut-être, la fleur, qui se déploie depuis la densité d'un bourgeon - motif récurrent parmi ses dessins -, pourrait fournir le modèle métaphorique de ces espaces à *x dimensions* (...). Dans la série Jean Saucisse, nombreuses sont les images enlacées les unes dans les autres, rendues lisibles par la distinction de couleur du trait. Il faut avouer que cela atteint parfois une grande subtilité, et met le regard en alerte. Mais ce que cela dit aussi, et l'astuce technique prend alors toute sa dimension, c'est à quel point la question du trait, chez Irina, domine toute son ascèse. Le trait comme un fil, et dans ces dessins plus qu'ailleurs lancé au vent comme une traîne, induisant que ces scènes ne sont pas tant des boucles de réalités closes sur elles-mêmes que les moments possibles d'une seule réalité ouverte à tous les espaces.»

Pablo Duran, *Irina R. Quinterne/Jean Saucisse*, Les Presses du vide, 2015



Irina Quinterne, **Nations Unies** - 2019 - 1,80 m x 1 m, crayons de couleur sur papier artisanal japonais Kozo



Irina Quinterne, **La reine du ciel** - 2016 - 2 x 1 m, crayons de couleur sur papier artisanal japonais Kozo



Irina Quinterne

4 impasse Charles Petit
75011 Paris
Tél.: 06 88 75 08 08
Mail : irinaquinterne@gmail.com
www.irinaquinterne.com

Née le 19.12.1980 à Iassy (Roumanie), de nationalité allemande

- Classe préparatoire Atelier de Sèvres
- DNSAP, Diplôme Nationale des Beaux-Arts de Paris, Atelier Giuseppe Penone, 2005
- Représentée par la **Galerie Pascal Gabert, Paris**

Expositions personnelles

Extinction sans distinction / Erlöschung ohne Erlösung, Galerie Pascal Gabert, Paris 2020 (début mars à fin septembre)
Pièce unique La nuit, Showroom/Galerie Paul Bert, Paris, 2019
Démocratie, Galerie Maubert, Paris, 2015
22, galerie Briobox, Paris, 2009
Dessins du Musée, musée Dupuytren, 2008
Galerie Nadine et Tom Verdier, Paris, 2007
Galerie Premier Regard, Paris 2006
Galerie Taché-Lévy, Bruxelles, 2005

Expositions collectives

2020
Géométries de l'Invisible, Centre d'art contemporain l'eac., Mouans-Sartoux, commissariat Pascal Pique
Participation à *Art Paris*, avec la galerie Pascal Gabert, Paris
I wil always... you, événement et performance collective, galerie Pascal Gabert, Paris
2019
Participation à *ST-ART* avec la galerie Pascal Gabert, Strasbourg
Les Visionnaires #1, Le Musée de l'Invisible/24 Beaubourg, Paris, commissariat Pascal Pique
Exposition collective, Galerie Pascal Gabert, Paris
2018
Jeu vidéo *Pilgrim*, créé en collaboration avec Alexis Quinterne, disponible sur *Scirra Arcade Games*
2017
Pierre de Visions, Le Musée de l'Invisible - Centre d'art contemporain, Dignes-les-Bains, commissariat Pascal Pique
Le silence est d'or, CAPA - La Maladrerie, Aubervilliers
A rose is - un hommage à Gertrud Stein en collaboration avec Alexis Quinterne, exposition *Le silence est d'or*, CAPA, Aubervilliers
Exposition collective, Showroom/Galerie Paul Bert, Paris
2016
La mère à la bûche, Under Construction Gallery, Paris
Exposition collective, Premier Regard - Bastille Design Center, Paris
Sessions #3 - Planéité, galerie Backslash, Paris
La petite collection, galerie White Project, Paris
2015
Rosa Null Raum, performance en collaboration avec Alexis Quinterne, Charlotte Charbonnel et Eric Guglielmi, Galerie Maubert, Paris
Art Paris, participation avec la Galerie Maubert
Jean-Paul Chatenet - Extrait d'une collection, Galerie des jours de lune, Metz
2014
Guillotine me, Guillotine you!, duo avec Aurélie Denis, Galerie Hus - Section Pigalle, Paris
La part des anges, Galerie Maubert, Paris
HANDMade Neo concept 1, Galerie Rue Française by Miss China, Paris
2013
Nouvelle Lune, Galerie Maubert, Paris
Oh my Gold!, Galerie Rue Française by Miss China, Paris
2012
Exposition collective, Galerie Pascal Gabert, Paris
Art Market, Galerie Rue Française by Miss China, Paris
2011
Exposition collective, Premier Regard - Bastille Design Center, Paris
Help, Galerie Premier Regard, Paris
Exposition collective, Galerie J. Martinez, Lyon
2010
Exposition collective en collaboration avec les Editions Impeccables, Galerie Pascal Gabert, Paris
Exposition collective, Galerie Briobox, Paris
2009
Accrochage collectif Esquisses, Musée Dupuytren, Paris
2008
Exposition collective, Galerie Nadine et Tom Verdier, Paris
Au lit avec mon artiste, exposition organisée par le collectif *Dernier Avertissement* dans trois hôtels parisiens
Exposition collective - Accrochage, Galerie Meyer/Le Bihan, Paris
2007
Sexe et Convenances, Galerie Pascal Vanhoecke, Paris

2006

Exposition collective, Collection Florence et Daniel Guerlain, Les Mesnuls 2005

FIAC, participation avec la Galerie Taché-Lévy, Bruxelles

Arts Brussels, participation avec le Galerie Taché-Lévy, Bruxelles 2004

Arte in Sabina, Italie, avec Giuseppe Penone

Exposition collective, Musée de Verbeelding, Pays-Bas, avec G.Penone

De la racine à a feuille, Domaine national de Saint-Cloud, Paris

Collections

Collection Florence et Daniel Guerlain

Collection graphique du Centre Pompidou

Collection Lorie Peters-Lauthier

Collection Jean-Paul Chatenet

Collection Heinz-Norbert Jocks

Collection Bernard Jordan

Collection Claude Berri

Collection Pierre Sterckx

Collections Laurence Fontaine et Laurence Poirel

Collection Taché-Lévy

Publications, textes

2020 Irina Quinterne - Le feu sacré du dessin, texte par Pascal Pique

2017 *Artaïssime* n° 15, Article par Marie Gayet, Le silence est d'or

2017 'LES ENFANTS HÉRITIERS DU BAUHAUS', mise en ligne du projet sur le site du Musée des Arts Décoratifs de Paris et article dans l'Aubermag

2016 Catalogue 'Premier Regard 15 ans / 2001 - 2016'

2015 'Irina R. Q. - Jean Saucisse : Romantisme, Passion, Devoir, Pouvoir', les Presses du Vide avec une préface de Pablo Duran

2014 'Irina Rotaru - Collection Pickpocket', Les Éditions Derrière La Salle De Bains

2014 'Aurélié Denis & Irina Rotaru', Les Éditions Derrière La Salle De Bains

2014 'Notes in the Margin - Aurélié Denis, & Irina Rotaru', Les Éditions Derrière La Salle De Bains

2014 Catalogue Rue Française by Miss China 2003-2013, œuvres choisies

2013 Catalogue de la collection graphique du Centre Pompidou

2011 'Extraits de lettres à Caravaggio', les Presses du vide

2009 'Irina Rotaru - Le dessein du dessin', texte, communiqué de presse par Lucas Hees

2009 Texte, communiqué de presse par Leonor Nuridsany

2008 Catalogue de la Collection Florence & Daniel Guerlain

2004 '20eventi' édition du workshop Arte in Sabina

Enseignement

• Enseignement de dessin académique à l'ANSES / École nationale vétérinaire d'Alfort, Maisons-Alfort, depuis 2019

• Enseignement en dessin pour adultes, centre d'arts Plastiques d'Aubervilliers, 2015 - 2018

• Workshop *Pierres de Visions*, Musée Gassendi à Digne-les-Bains, 2017

• Atelier *Les Enfants Héritiers du Bauhaus* avec l'école élémentaire Joliot Curie et le Musée des arts décoratifs de Paris, 2016/2017

• *Cadavre Exquis* informatique, réalisation en collaboration avec Alexis Quinterne, exposition Illusion et Simulacre, centre d'arts plastiques d'Aubervilliers, 2017

• Atelier pour enfants et réalisation de l'installation interactive *Tarot Jackpot*, en collaboration avec Alexis Quinterne, exposition Cristallisation, centre d'arts plastiques d'Aubervilliers & Réalisation de la vidéo *Apocalypse Mômes*, en collaboration avec Alexis Quinterne et T. Guyenet, projection à l'exposition de la rentrée, 2016

• Enseignement en dessin et peinture pour adultes et enfants aux Ateliers d'Arts Plastiques Evry Essone (vacataire), 2013

Monsieur Caramel

Née le 11 mars 1983 à Séoul en Corée du Sud, Yohan Kim, aka Monsieur Caramel, vient d'abord à Paris pour étudier les Arts Plastiques. Il découvre le goût raffiné de la pâtisserie française et change d'orientation pour s'inscrire en master class à l'École LENÔTRE en 2008. À la fin de sa formation, Yohan Kim travaille à La Table de Joël Robuchon, spécialisé en desserts à l'assiette. Cette expérience l'incite à se perfectionner au sein de plusieurs grandes maisons. En 2015 La Galerie Rue Française, située dans le 1er arrondissement de Paris, lui propose d'ouvrir un salon de thé éphémère dans le cadre d'un accrochage collectif... Monsieur Caramel est né. C'est aussi l'occasion pour Yohan Kim, SiNae Kim et Irina Quinterne de se réunir pour la première fois dans un projet commun et pour Monsieur Caramel d'approfondir son approche artistique de la pâtisserie.

En janvier 2017 Monsieur Caramel ouvre sa première boutique et salon de thé au 79, rue Duhesme, dans un quartier de Montmartre, où l'on peut à la fois déguster et admirer ses pâtisseries, en vrai et en dessin. Depuis peu, il y organise également des expositions, invitant des artistes tel Gil Rigoulet, premier photographe attitré du journal *Le Monde* en 1983.

SiNae Kim

Née le 26 mars 1974 à Séoul en Corée du Sud, SiNae Kim vit et travaille à Paris et à Séoul. Elle est diplômée de l'École Nationale de Beaux Arts de Paris en 2004. SiNae Kim utilise des objets de la vie courante ou détourne des paysages anodins à travers la photographie et des installations, créant des scènes à la limite de l'abstraction qui décèlent un secret métaphorique. Ses travaux épurés et silencieux représentent une forme de simplicité discrète, par laquelle elle définit aussi sa présence d'artiste.

SiNae Kim a participé à plusieurs expositions à Paris (Espace Beauty Room à la Galerie Rue Française, Palais de Tokyo, Centre Culturel Coréen) et à Séoul (Artspace Geumcheon, Séoul Museum of Art...). Ses œuvres ont fait l'objet d'acquisition par le Seoul Museum of Art en 2017 et le Musée National d'Art Contemporain de Corée du Sud en 2019.

Nathalie Novain

Née le 17 octobre 1981 à Cannes, Nathalie Novain vit et travaille à Paris. Diplômée des Beaux Arts de Paris, elle pratique essentiellement la sculpture. À la fin de ses études, en 2009, elle a participé à un séminaire avec des intervenants du CNES et des artistes plasticiens, et échangé sur les problématiques liées à l'espace et notamment sur l'industrie spatiale. Ces recherches ont toujours eu une influence sur son travail. Nathalie Novain a également participé à des expositions dans des galeries, musées et espaces d'arts, et plus récemment dans deux espaces contrastant l'un avec l'autre : au Louvre (exposition collective dans le département des Stèles antiques) où elle a présenté un travail de sculpture «classique» en taille de pierre et moulage et au *Virtual Dream Center*, un centre d'art virtuel, avec une vidéo à base de modélisation 3D intégrant ses sculptures dans un paysage futuriste.

Projet commun

Fin 2019 - début 2020, sur l'invitation d'Irina Quinterne, les quatre artistes ci-présents élaborent un premier projet basé sur le principe Tombola qu'ils nomment «I will always... you», programmé sous forme de special event pour le 19 mars 2020 à la Galerie Pascal Gabert. L'annonce du confinement par le gouvernement français, trois jours auparavant, a entraîné le report de l'événement à une date indéterminée et a fait évoluer le projet vers un autre horizon.

Budget

La partie la plus conséquente du budget est prévue à hauteur de 1200 euros pour l'élaboration du programme informatique par Grégory Jeftic. Les 800 euros restants comprennent les frais des travaux à produire : les ingrédients alimentaires des *Gâteaux Lune*, l'aluminium pour le contre-collage des photographies *Exit gravity* (les composants du moteur des travaux amovibles étant déjà acquis), ainsi que le plâtre et le silicon pour les petites sculptures pour finaliser la série *Impact*. La Space Tombola comporte 15 lots, dont des planches avec les dessins originaux du jeu d'Irina Quinterne. Les artistes disposent déjà d'un vidéo-projecteur (voir Page I - Introduction).